
ISTRUZIONE PER L'USO E MANUTENZIONE DEL DEMOLITORE IDRAULICO ITR UEH

MODELLI:

UEH60PA, UEH80PCA, UEH80PSA, UEH120PSA, UEH190PCSA, UEH260PSA, UEH270JB, UEH270PCSA, UEH400PSA, UEH500A, UEH500PSA, UEH1000A, UEH1000PSA, UEH1300PSA, UEH1700PSA, UEH2400PSA.



INDICE

I rivenditori sono tenuti a tradurre il presente manuale nella lingua del Paese d'utilizzo, in caso il demolitore sia utilizzato in Paesi di lingua differente da quelle già presenti.

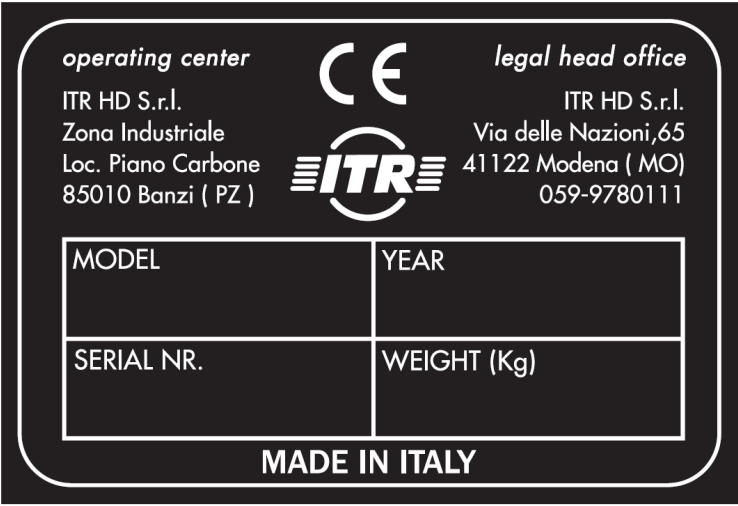
In tal caso il Rivenditore stesso è responsabile della traduzione, che deve essere fedele alla versione in lingua italiana (unica versione che fa testo).

Ogni deroga non autorizzata cade sotto la responsabilità diretta del rivenditore.

INDICE

TARGA E DATI DI IDENTIFICAZIONE DEL MARTELLO	3
CAMPO DI UTILIZZO ED APPLICAZIONI STANDARD	4
DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ	5
INFORMAZIONI IMPORTANTI RIGUARDANTI IL MARTELLO DEMOLITORE	6
INTERVENTI DI ASSISTENZA	7
NORME DI SICUREZZA: SIMBOLOGIA E SPIEGAZIONI	8
RISCHI RESIDUI	9
PRECAUZIONI NEL TRASPORTO E NELLA MOVIMENTAZIONE	10
ISTRUZIONI PER L'USO	10
DIFETTI DI FUNZIONAMENTO: TABELLA DIRIFERIMENTO	13
DIFETTI DI FUNZIONAMENTO: CAUSE E RIMEDI	14
MANUTENZIONE	15
ISTRUZIONI PER CARICA AZOTO E RIPRISTINO ACCUMULATORE	16
UTENSILI	19
USO E MANUTENZIONE UTENSILI	20
GRASSO: CARATTERISTICHE	22

TARGA DI IDENTIFICAZIONE ESEMPLIFICATIVA DEL DEMOLITORE IDRAULICO UEH



DATI DI IDENTIFICAZIONE ESEMPLIFICATIVI DELL'ACCUMULATORE IDRAULICO UEH

Data di fabbricazione (mese/anno):	
Numero di matricola:	
Volume totale (in litri):	
Gamma temperatura ammissibile [in gradi celsius (°C)]:	Max 80°C

CAMPO DI UTILIZZO ED APPLICAZIONI STANDARD

I martelli demolitori idraulici della serie UEH sono uno strumento efficace e versatile. Sono progettati e costruiti per lavorare in condizioni gravose così come per essere utilizzati in zone urbane o residenziali grazie ai bassi livelli di rumorosità.

Alcune delle applicazioni standard in cui possono essere utilizzati i martelli demolitori idraulici della serie UEH sono riportate qui di seguito.

Attività di edilizia	<ul style="list-style-type: none">• <i>fondazioni</i>• <i>posa impianti</i>• <i>demolizioni</i>• <i>lavori di scavo</i>
Attività stradali	<ul style="list-style-type: none">• <i>taglio e frantumazione asfalto</i>• <i>perforazione terreni ghiacciati</i>
Demolizione	<ul style="list-style-type: none">• <i>cemento armato</i>• <i>muri in mattoni</i>
Trivellazione e frantumazione	<ul style="list-style-type: none">• <i>infissione pali</i>• <i>livellamento piano di posa</i>• <i>fondamenta</i>

Ogni martello della serie UEH ha caratteristiche specifiche che lo rendono adeguato ad uno o più applicazioni. La lista non è quindi esaustiva e deve esclusivamente intendersi come esemplificativa.

Qualsiasi informazione relativa ad applicazioni specifiche (applicazioni sottomarine, miniere o cave) deve essere richiesta al rivenditore o direttamente alla casa produttrice.

È sempre opportuno attenersi alle indicazioni presenti in questo manuale ed effettuare una corretta manutenzione.

DICHIARAZIONE CE di CONFORMITÀ

La Ditta sottoscritta

ITR HD Srl con Sede in zona industriale – Località Piano Carbone - 85010 BANZI (Pz)

TIPO UEH:

N°:

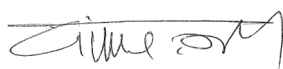
DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ CHE LA MACCHINA DEMOLITRICE IDRAULICO:

- è conforme alla direttiva 2006/42/CE;
- è conforme alla direttiva 2000/14/CE (D. Lgs. 262/2002);
- procedura di valutazione della conformità: **ALLEGATO VIII** (per direttiva 2006/42/CE);
- procedura di valutazione della conformità: **ALLEGATO V** (per direttiva 2000/14/CE).

Attrezzature che utilizzano la fonte energetica della macchina portante per azionare un pistone collegato ad un utensile. L'onda d'urto generata dall'azione cinetica scorre attraverso l'utensile e produce la rottura del materiale. I martelli demolitori idraulici richiedono olio in pressione per il loro funzionamento. L'insieme martello-macchina portante è comandato da un operatore generalmente seduto nella cabina della macchina portante.

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico c/o ITR HD Srl è Tosi Giuseppe.

MARTELLO IDRAULICO	LIVELLO SONORO MISURATO	LIVELLO SONORO GARANTITO
UEH60PA	88 dB	115 dB
UEH80PSA	87 dB	114 dB
UEH80PCA	88 dB	115 dB
UEH120PSA	85 dB	114 dB
UEH190PCSA	90 dB	118 dB
UEH270PCSA	91 dB	119 dB
UEH270JB	91 dB	118 dB
UEH400PSA	94 dB	121 dB
UEH500	94 dB	122 dB
UEH500A	94 dB	122 dB
UEH500PSA	93 dB	121 dB
UEH1000	94 dB	123 dB
UEH1000A	94 dB	123 dB
UEH1000PSA	95 dB	123 dB
UEH1300PSA	96 dB	125 dB
UEH1700PSA	97 dB	126 dB
UEH2400PSA	97 dB	126 dB



(Il legale rappresentante
Giuseppe Tosi)

(Luogo e Data)

INFORMAZIONI IMPORTANTI RIGUARDANTI IL MARTELLO DEMOLITORE ITR

IL MARTELLO DEMOLITORE IDRAULICO NON DEVE ESSERE ASSOLUTAMENTE INSTALLATO SENZA APPROPRIATO ADATTATORE. IL MODELLO DI MACCHINA COMPATIBILE CON IL MARTELLO DEMOLITORE ACQUISTATO E' RIPORTATO IN FATTURA.

NON E' CONSENTITO METTERE IN SERVIZIO IL DEMOLITORE IDRAULICO CON RELATIVA PIASTRA FINO A CHE LA MACCHINA, IN CUI SARA' INCORPORATO, NON SIA STATA DICHIARATA CONFORME ALLA DIRETTIVA MACCHINE 2006/42/CE.

Il martello demolitore può essere fornito con o senza sella (accessorio per applicare il martello all'escavatore). Nel caso in cui fosse fornito senza sella, la piastra porta-ammortizzatore superiore sarà collegata al martello demolitore con 4 bulloni di fissaggio. All'atto del montaggio della sella i 4 bulloni di fissaggio forniti non dovranno essere assolutamente utilizzati perché non idonei a collegare la sella al martello demolitore.

COLLAUDO

IMPORTANTE: la garanzia avrà valore soltanto a collaudo avvenuto e dopo il ricevimento della relativa scheda collaudo debitamente compilata e datata.

Il collaudo riguarda esclusivamente il funzionamento del materiale fornito dopo l'installazione. Esso non è inerente all'installazione completa e relativa Dichiarazione di Conformità CE.

È interesse dell'acquirente espletare correttamente tutte le formalità relative al collaudo prima di utilizzare il martello demolitore.

Verificato il corretto funzionamento del materiale fornito, il rivenditore convaliderà il **CERTIFICATO DI GARANZIA** e Le rilascerà copia della scheda di collaudo.

Il certificato di garanzia e la descrizione della copertura verrà fornita contestualmente al presente manuale ma in un fascicolo separato.

INTERVENTI DI ASSISTENZA

È opportuno che le operazioni d'installazione e taratura del demolitore, nonché gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria, siano eseguite da personale specializzato.

In caso di necessità, contattare il rivenditore che fornirà i riferimenti del centro di assistenza più vicino.

Si raccomanda che il martello demolitore sia rispondente ai requisiti dalla casa costruttrice della macchina operatrice. In caso di mancanza d'indicazioni precise è possibile interpellare direttamente il rivenditore.

Gli attacchi d'adattamento tra macchina e il martello demolitore, inclusi perni e spinotti d'accoppiamento, devono essere conformi a quanto prescritto dal presente manuale.

L'impianto d'alimentazione del martello demolitore deve adattarsi alle caratteristiche della macchina operatrice e del martello demolitore stesso e, pertanto, deve contenere tutti i dispositivi di sicurezza, regolazione e adduzione olio, conformi alle indicazioni della casa costruttrice della macchina operatrice. La certificazione di conformità del martello demolitore non include le parti d'adattamento meccaniche e idrauliche non fornite.

La responsabilità del produttore/fornitore del martello demolitore non si estende alla macchina operatrice, in caso d'uso improprio o incauto del martello demolitore. Qualsiasi applicazione sconsigliata deve essere considerata impropria.

SICUREZZA: SIMBOLOGIA E SPIEGAZIONE



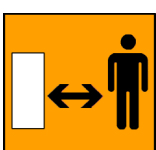
Le istruzioni per la sicurezza, l'utilizzo e la manutenzione del martello demolitore idraulico sono parte integrante del prodotto e vanno conservate integre per tutto il ciclo di vita dello stesso.

Nel caso in cui il martello demolitore idraulico fosse ceduto, prestato, noleggiato o venduto il presente manuale dovrà essere accluso all'apparecchio.

Nel caso in cui fossero apportate modifiche dovrà essere allegata copia del documento che comprova l'avvenuta modifica con allegati i dettagli tecnici.

Leggere e seguire tutte le istruzioni per la sicurezza e l'uso fornite dal produttore della macchina operatrice alla quale collegare il martello demolitore idraulico prima che esso venga collegato.

TARGHE DI AVVERTIMENTO APPLICATE AL MARTELLO DEMOLITORE

	Prima di qualunque operazione di taratura o regolazione assicurarsi che la macchina sia spenta e il demolitore stabilmente poggiato sul suolo.
	Non toccare a mani nude il martello e l'utensile nelle zone sollecitate termicamente o che si scaldano durante l'uso.
	Pericolo di spruzzo olio idraulico in pressione sulla faccia o sulle mani. Prima di ogni operazione depressurizzare l'impianto idraulico martello. Durante la fase di controllo o ricarica azoto, attenersi strettamente alle istruzioni riportate sul manuale d'uso e manutenzione.
	L'operatore del demolitore deve essere protetto auricularmente da apposite cuffie durante la fase di lavoro. Lo stesso vale per chiunque operi nell'identico ambiente.
	Mantenersi a distanza di sicurezza dal demolitore durante la fase di lavoro. Attenzione a spigoli taglienti sulla carcassa o utensili o quant'altro che si possono formare con l'abrasione contro il materiale da demolire.
	Tutte le operazioni di manutenzione ordinarie e straordinarie devono essere eseguite da personale specializzato ed autorizzato, in accordo a quanto specificato sul manuale d'uso e manutenzione.

RISCHI RESIDUI

Dall'esame delle norme di sicurezza vigenti ed in base al campo di applicazione dei martelli demolitori si evince che i rischi residui per la salute dell'operatore possono essere riepilogati nelle seguenti tipologie:

- a) Pericolo di schiacciamento durante l'accoppiamento del demolitore alla macchina operatrice e relativa taratura
- b) Modifica parti esterne durante l'uso – spigoli taglienti sulla carcassa
- c) Scottature
- d) Livello di inquinamento acustico e ambientale
- e) Operazioni di regolazione o tarature ed ingrassaggio
- f) Fughe di fluidi

Dal punto di vista tecnico-progettuale non è stato possibile eliminare i sopracitati rischi si è quindi inteso evidenziarli come segue.

- In funzione dei rischi evidenziati i paragrafi a), b), c), d) saranno applicate delle targhette autoadesive sul martello demolitore, evidenziando il tipo di pericolo e mezzi per evitarlo. Inoltre, un'informazione in tal senso sarà riportata sul manuale d'Uso e Manutenzione a corredo del martello demolitore.
- In funzione di quanto evidenziato al punto d), sarà applicata sul demolitore una targhetta indicante il livello di pressione acustica e livello di potenza acustica emesso nonché un simbolo con evidenziato, il sistema di protezione auricolare.
- In funzione di quanto evidenziato al punto f), sarà indicata sul manuale d'Uso e Manutenzione la procedura di smontaggio e rimontaggio dell'accumulatore, nonché la sua taratura.

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE

I dispositivi di protezione individuale devono essere conformi alle normative vigenti in materia di sicurezza e salute. Indossare sempre i seguenti dispositivi di protezione individuale:

- elmetto protettivo
- occhiali di sicurezza (con protezioni laterali)
- guanti protettivi
- giubbotto di segnalazione ad alta visibilità
- dispositivo per la protezione dell'udito

PRECAUZIONI NEL TRASPORTO E NELLA MOVIMENTAZIONE

Nel caso in cui la capacità di carico dello strumento o del mezzo utilizzato nel trasporto o nella movimentazione non fosse sufficiente, lo strumento o il mezzo stesso potrebbero risultare instabili. Tale situazione potrebbe causare la caduta del martello demolitore idraulico con conseguenti danni e/o lesioni.

Nel caso in cui si utilizzino strumenti di sollevamento assicurarsi che questi siano dotati della corretta capacità di carico atta a sollevare il martello demolitore idraulico. Il sollevamento, la movimentazione e l'abbassamento dovranno essere compiuti lentamente.

Nel caso in cui il trasporto fosse effettuato con un mezzo di locomozione accertarsi che il martello demolitore idraulico sia ben stabile ed assicurato al mezzo attraverso funi o cavi atti allo scopo. Rispettare le norme nazionali vigenti in materia di trasporto e sistemazione dei carichi.

ISTRUZIONI PER L'USO

CONTROLLI PRE-INSTALLAZIONE

prima di eseguire l'installazione assicurarsi che:

il martello demolitore sia idoneo alla macchina su cui verrà installato (con appropriato adattatore);

assicurarsi che la macchina su cui deve essere installato il martello demolitore sia conforme alla direttiva macchine e di conseguenza riporti adeguata identificazione CE.

Al momento dell'installazione controllare l'esatto collegamento delle tubazioni di immissione / emissione liquido idraulico.

Controllare i fissaggi alla macchina di movimentazione e/o alla sella.

Leggere attentamente le istruzioni onde evitare danni che potrebbero non rientrare nelle norme contrattuali di garanzia.

PREMESSA

Il martello demolitore idraulico va adoperato ponendo l'utensile perpendicolarmente alla zona su cui si intende operare seguendo il senso di rottura descrivendo un arco.

Per ottenere la massima produttività, è necessario utilizzare il martello demolitore con l'utensile adatto al materiale da demolire (pag. 19).

COME SI UTILIZZA IL MARTELLO

Prima di mettere in funzione il martello demolitore, controllare che i tubi flessibili non incontrino ostacoli o strozzature all'interno del braccio meccanico e siano liberi e che le valvole di intercettazione siano aperte.

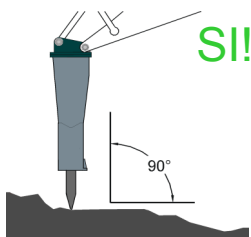


Fig.1

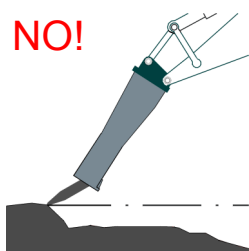


Fig.2

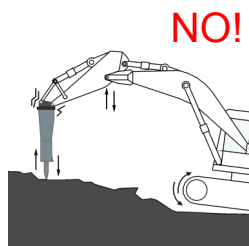


Fig.3

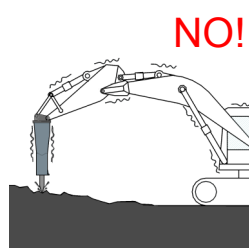


Fig.4

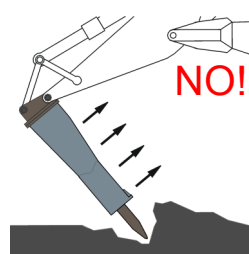


Fig.5

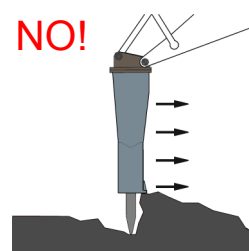


Fig.6

- Assicurarsi che l'utensile e il martello demolitore siano perfettamente ingrassati. In caso di lubrificazione automatica assicurarsi che la linea di adduzione del grasso sia adescata e che il grasso arrivi al martello demolitore.
- Avviare il motore della macchina operatrice regolandone il regime a circa 2/3 del suo potenziale massimo.
- Appoggiare la punta del martello demolitore FORMANDO CON LA VERTICALE UN PICCOLO ANGOLO MAX 5° (Fig. 1-2) rispetto alla superficie da demolire, applicando la GIUSTA PRESSIONE tramite il braccio della macchina operatrice. Se la pressione del braccio sul martello demolitore sarà debole o viceversa, sarà eccessiva, il martello stesso trasmetterà vibrazioni nocive all'escavatore (Fig. 3-4). Per non danneggiare sia il braccio sia il martello demolitore, è indispensabile mantenere costante la giusta pressione della macchina operatrice man mano che la punta penetra.
- L'uso corretto del martello demolitore allunga la vita dell'utensile e delle boccole. Pertanto, l'operatore deve avere preparazione e competenza nel manovrare il braccio al fine di formare un leggero arco a chiudere.
- Appena si formano delle fenditure nel materiale da demolire, la punta tenderà ad uscire dalla boccola: usare con cautela il martello demolitore per evitare dannosi colpi a vuoto. **ATTENZIONE:** non sollevare il martello demolitore prima del suo completo arresto.

COME EVITARE DANNI AL MARTELLO DEMOLITORE

- Il martello demolitore NON deve essere usato come un ripper (Fig. 5).
- NON usare il martello demolitore come leva per rompere (Fig. 6).
- Il martello demolitore deve operare in posizione di $\pm 5^\circ$ rispetto alla perpendicolare della parte da demolire.
- Avviare il martello demolitore soltanto se poggia stabilmente sulla punta.

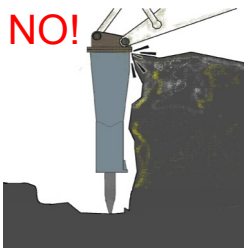


Fig.7

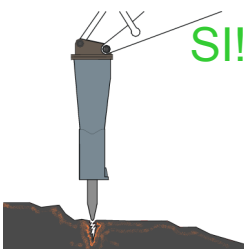


Fig.8

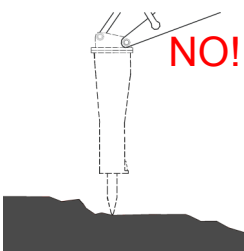


Fig.9

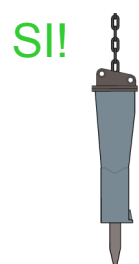


Fig.10

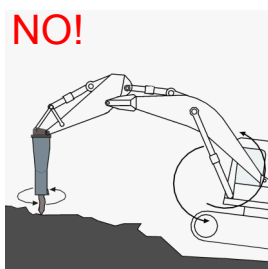


Fig.11

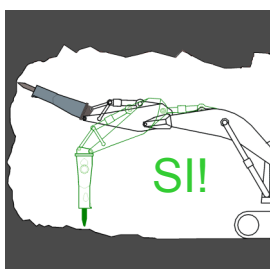


Fig.12

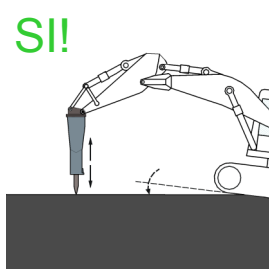


Fig.13

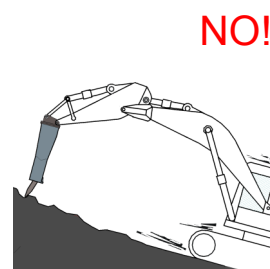


Fig.14

- Verificare che la carcassa non impedisca di seguire la punta durante il lavoro (Fig. 7).
- Per demolire massi instabili, aggiustarli convenientemente usando il corpo del martello demolitore.
- Non insistere per più di 30 secondi su un singolo punto senza ottenere la penetrazione. Si rischia di surriscaldare la punta danneggiandola. In tal caso, spostarsi leggermente attaccando lateralmente, oppure cercare un punto debole della roccia come, ad esempio stratificazioni o fratture (Fig. 8-9).
- Mantenere sempre in verticale il martello demolitore in posizione di riposo e, in ogni modo, quando si lascia inattivo per lungo tempo (Fig. 10). Questo eviterà danni permanenti agli anelli di tenuta a labbro del cilindro.
- Non fare leva sulla punta per ruotare la macchina operatrice. Questo può provocare la rottura della punta, delle boccole o dei tiranti (Fig. 11).
- Durante lavori orizzontali o sottotesta (ad es. in galleria) per ogni ora di lavoro, posizionare per almeno un minuto il martello demolitore in verticale (Fig. 12). Questo permette la fuoriuscita dalla boccia di frammenti di roccia che diminuiscono l'energia d'urto e surriscaldano eccessivamente le parti in battitura. In casi di particolare gravosità, immettere aria compressa entro l'apposito foro posto sul pezzo quadro. La pressione sarà sufficiente ad impedire l'ingresso di corpi estranei.
- Posizionare stabilmente la macchina operatrice e mai su parti di terreno scosceso o franoso (Fig. 13-14).
- Al termine di ogni lavoro, lasciare il demolitore in posizione verticale di riposo. Non piantare l'utensile nel suolo perché, soprattutto nelle stagioni fredde, potrebbe rompersi, a causa degli stress indotti dal progressivo assestamento del braccio.

DIFETTI DI FUNZIONAMENTO: TABELLA DI RIFERIMENTO

Il martello non batte	Il martello batte con energia ridotta	Il martello batte lento e potente senza variabilità	Il martello è molto irregolare si ferma e riparte	L’ olio si surriscalda	Ci sono perdite d’olio
-----------------------	---------------------------------------	---	---	------------------------	------------------------

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53
A	✓									✓																		✓																									
B		✓																				✓																															
C										✓																			✓																								
D											✓																			✓																							
E			✓																												✓																						
F				✓																												✓																					
G					✓							✓											✓									✓																					
H						✓																											✓																				
I													✓																																								
L														✓																																							
M															✓								✓																														
N																✓								✓																													
O																																		✓															✓				
P																		✓																																			
Q																									✓																									✓			
R							✓																																														

DIFETTI DI FUNZIONAMENTO: CAUSE E RIMEDI

- A. Controllare l'efficienza dell'elettrovalvola o del distributore della macchina operatrice. Spingere il martello verso il basso e riprovare.
- B. Collegare il tubo d'alta pressione a quello di ritorno e verificare che il circuito sia libero.
- C. Controllare che la valvola limitatrice di pressione del circuito della macchina operatrice non si apra. In caso contrario controllare il suo valore di taratura. Orientativamente, il limite minimo di pressione per la macchina operatrice deve essere almeno il 30% più alto di quello di lavoro del demolitore.
- D. Verificare che non vi siano delle perdite nel circuito idraulico della macchina operatrice (pompa o altri elementi).
- E. Controllare l'efficienza dei tiranti e nel caso qualcuno fosse allentato o rotto provvedere alla riparazione.
- F. Smontare la valvola di regolazione della pressione e verificare il funzionamento.
- G. Smontare l'utensile e controllare che le boccole e il relativo distanziale siano in buone condizioni.
- H. Controllare se i tubi vibrano molto, in particolare modo quello di mandata. Nel caso in cui si avvertano forti vibrazioni controllare ed eventualmente sostituire la membrana dell'accumulatore e rifare la carica.
- I. Controllare che la pressione di mandata al martello non sia eccessivamente bassa. Deve essere quanto indicato sulla specifica tecnica.
- L. Controllare che il valore della portata dell'olio sia conforme a quanto riportato sulla specifica tecnica.
- M. Controllare che la temperatura dell'olio non vada oltre 85 °C. In questo caso attendere che l'olio si raffreddi. Verificare la viscosità dell'olio, se necessario cambiarlo.
- N. Verificare lo stato d'usura delle boccole nel quadro anteriore.
- O. Verificare che il pistone non sia rigato, nel qual caso è possibile ripararlo o provvedere alla sostituzione dei paraoli.
- P. Controllare che il martello demolitore non abbia lavorato sott'acqua. In tal caso provvedere ad un controllo generale.
- Q. Controllare il perfetto stato dell'utensile sul cono di appoggio o lo stato di consumo del distanziale.
- R. Contattare il rivenditore.

MANUTENZIONE

MANUTENZIONE DEL MARTELLO

Il martello demolitore idraulico SERIE UEH è stato progettato e costruito per mantenere inalterate nel tempo le sue caratteristiche. In ogni modo è indispensabile osservare alcune norme relative al controllo periodico delle parti in usura. Una corretta manutenzione conserverà il martello in perfetta efficienza e manterrà intatta la produttività.

NORME GENERALI

In ambienti gravosi, dopo 1000 ore di lavoro oppure ogni sei mesi, si consiglia di smontare il martello demolitore e sostituire tutte le guarnizioni e la membrana dell'accumulatore d'azoto (per caricare correttamente lo stesso si guardi il paragrafo a pag. 16).

Il gioco massimo tra la boccola e l'utensile non deve superare il 5% del diametro di quest'ultimo. In caso contrario, sostituire immediatamente la boccola per non danneggiare la faccia di battuta del pistone.

Lavorando a temperature inferiori a -15 °C, aumentare la pressione carica azoto del 20% rispetto al valore normale consigliato.

La viscosità dell'olio idraulico al martello demolitore non deve essere inferiore a 15 CST e la temperatura massima durante il lavoro non deve superare i 75 °C.

MANUTENZIONE ORDINARIA

(ogni quattro ore di lavoro)

Ingrassare il gambo dell'utensile con grasso (pag. 20) avendo cura di lubrificare a sufficienza anche le parti che scorrono nelle boccole.

Verificare che siano a posti tutti i tiranti e che le viti a vista siano ben serrate.

CONTROLLO

(da effettuarsi ogni 80/100 ore di lavoro)

È consigliabile verificare periodicamente che l'utensile e il ferma utensile non presentino segni d'eccessiva usura o sbavature. In tal caso sarà opportuno invertire le facce di scorrimento dei ferma utensili e della punta.

CONTROLLI PRELIMINARI

Controllare l'esatto collegamento delle tubazioni di immissione/emissione liquido idraulico.

Controllare i fissaggi alla macchina e/o alla sella.

MANUTENZIONE ANNUALE

(max 1500 ore di lavoro)

Sostituire le guarnizioni del martello e la membrana dell'accumulatore di pressione.

Eseguire un controllo generale del demolitore e sostituire le parti usurate.

Controllare la portata del circuito idraulico del martello.

Controllare la pressione operativa del martello, la temperatura dell'olio e la regolarità dei colpi.

Sostituire i filtri dell'olio idraulico dell'escavatore.

Controllare i tubi idraulici e se necessario sostituirli.

MANUTENZIONE ANNUALE

(max 1500 ore di lavoro)

Sostituire le guarnizioni del martello demolitore e la membrana dell'accumulatore di pressione.

Eseguire un controllo generale del martello demolitore e sostituire le parti usurate.

Controllare la portata del circuito idraulico del martello demolitore.

Controllare la pressione operativa del martello demolitore, la temperatura dell'olio, la regolarità dei colpi.

Sostituire i filtri dell'olio idraulico della macchina operatrice.

Controllare i tubi idraulici e se necessario sostituirli.

ISTRUZIONI PER CARICA AZOTO E RIPRISTINO ACCUMULATORE

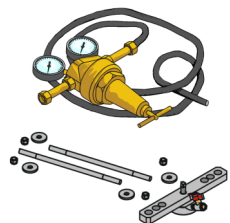


Fig. 2/a

1. CONDIZIONI GENERALI

Per un buon funzionamento del martello demolitore è necessario che l'accumulatore olio-azoto sia sempre adeguatamente carico. La condizione dell'accumulatore scarico si rivela da forti vibrazioni del tubo di mandata dell'olio del martello demolitore. È consigliabile, ogni 1000 ore o ogni sei mesi di lavoro smontare l'accumulatore e sostituire la membrana di gomma, anche se questa si presenta in buone condizioni. Normalmente se l'accumulatore si scarica, la membrana poliuretano deve essere sostituita anche se le condizioni sembrano soddisfacenti. È consigliabile, ad ogni carica, sostituire l'O RING di tenuta. Inoltre è necessario sostituire la guarnizione di tenuta di accoppiamento accumulatore-testata del martello demolitore.

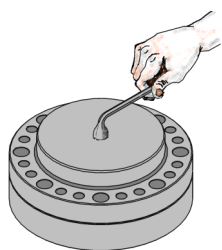


Fig. 4/a

2. ELENCO PARTICOLARI D'INTERESSE

4/c.1 Capsula inferiore

4/b.1 Capsula superiore

4/c.2 Membrana

6/c.1 Vite carica azoto

6/c.2 O Ring per vite carica azoto

4/b.2 Vite di chiusura capsule

4/b.3 Vite d'ancoraggio accumulatore

4/b.4 O Ring per capsula inferiore

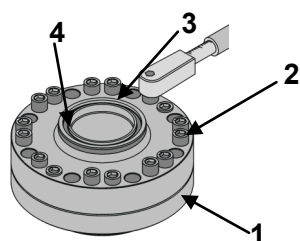


Fig. 4/b

3. ACCESSORI

Gli accessori necessari sono:

Riduttore di pressione con attacco per bombola d'azoto e con uscita regolabile fino a 50 bar.

N. 1 tubo di gomma

N. 1 corpo immissione

N. 2 perni di ancoraggio

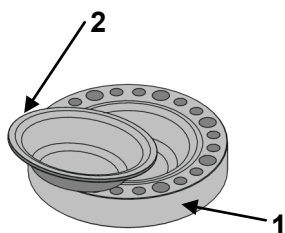


Fig. 4/c

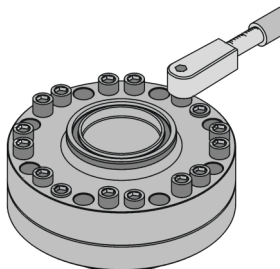


Fig. 4/d

4. CONDIZIONE DI CARICO

La carica d'azoto è fatta normalmente secondo le seguenti indicazioni. Nel caso in cui l'olio della macchina operatrice si mantenga ad una temperatura attorno a 70 °C, perché il circuito non è adeguatamente raffreddato, o in climi e periodi caldi, la carica d'azoto può essere effettuata a 30-35 bar. In questo caso all'inizio del lavoro si avranno leggere vibrazioni del tubo di mandata. Nel caso che la temperatura dell'olio si mantenga inferiore ai 60 °C la carica dell'azoto può essere effettuata a 35-40 bar. Utilizzando gas differenti dall' azoto si potrebbe incorrere nel rischio di esplosione.

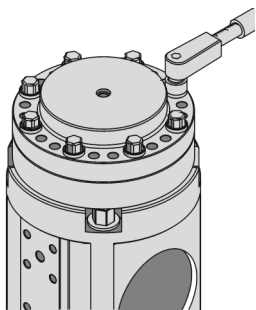


Fig. 4/g

5. IMPORTANTE

Attenzione, prima di qualsiasi altra operazione, svitare lentamente la vite di carica e fare scaricare l'azoto. Nel caso che la membrana sia rotta, è possibile che fuoriescono olio e gas sotto pressione pertanto, usare obbligatoriamente guanti e schermo protettivo.

Svitare le viti per aprire l'accumulatore con chiave esagonale per viti a brugola indicata nella scheda **“Coppie di serraggio”** presente nella specifica tecnica.

Sostituire la membrana in Poliuretano

Chiudere l'accumulatore ed avvitare le viti con chiave esagonale per viti a brugola. Accostare tutte le viti e stringere alternativamente a croce, con chiave dinamometrica con coppia di precarica, ed infine, sempre alternativamente a croce, serrare definitivamente.

Applicare sul tappo nell'apposita sede, l'O RING e verificare la zona di tenuta. Avvitare la vite sull'apposito alloggiamento dell'accumulatore, prima con un leggerissimo precarico max. 0,5 Kgm e procedere alla fase di carica azoto (paragrafo successivo) con precarico finale della vite.

Inserire nell'apposita sede della capsula inferiore l'O Ring di tenuta.

Montare l'accumulatore al martello ed avvitare le viti stringendo alternativamente con precarico e serraggio finale come indicato nella tabella presente nella specifica tecnica.

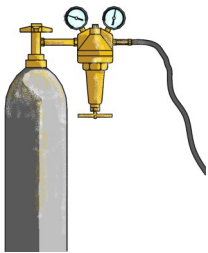


Fig. 6/a

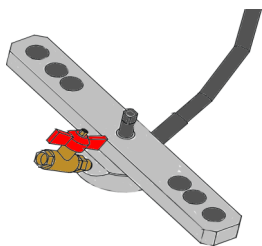


Fig. 6/b

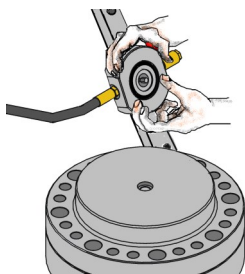


Fig. 6/c

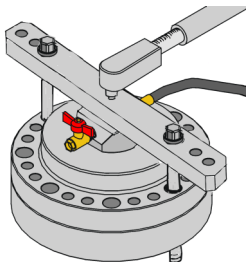


Fig. 6/d

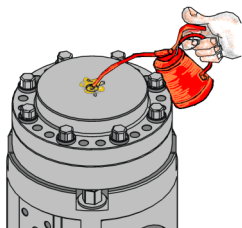


Fig. 6/e

6. DESCRIZIONE E MODALITÀ PER EFFETTUARE LA CARICA DI AZOTO

Dopo aver eseguito le operazioni come specificato nel paragrafo 5, procedere con le seguenti operazioni:

- Applicare il gruppo riduttore alla bombola d'azoto che non deve trovarsi ad una pressione inferiore a 45 bar.
- Applicare il tubo di gomma all'uscita del riduttore ed all'ingresso del corpo immissione azoto.
- Applicare il corpo immissione azoto in modo che il perno esagonale entri nella testa della vite. Nella fase successiva verificare lo stato dell'O Ring di tenuta sulla faccia di appoggio.
- Fissare il corpo immissione azoto all'accumulatore tramite i perni di ancoraggio.
- Svitare con chiave pentagonale il quadro sul corpo immissione per aprire il passaggio dell'azoto.
- Predisporre il regolatore di pressione sulla bombola al valore di carica prestabilito e immettere azoto aprendo la valvola di carica.
- Chiudere la bombola e scaricare l'azoto in capsula per eseguire il lavaggio dell'accumulatore affinché non ci siano residui di aria in capsula.
- Rifare la carica al valore corretto indicato nella tabella presente nella specifica tecnica, aspettare circa 5 minuti e chiudere la vite di blocco dall'attrezzo con la chiave da 10 mm. Con precarico di 19.62 Nm di coppia.
- Chiudere la bombola, scaricare il tubo di immissione, togliere l'apparecchio, bloccare la vite di carica azoto con chiave esagonale da 8 mm. Applicando una coppia finale di 49.05 Nm max.
- Mettere dell'olio sulla chiusura ermetica e sulle zone di accoppiamento e verificare che non ci siano perdite di nessun genere.
- Girare l'accumulatore e mettere olio riempiendo la cavità con i fori e verificare che la membrana non presenti porosità. Nel caso che non ci sono perdite vuol dire che l'accumulatore è stato caricato correttamente e pronto per essere applicato sul martello.

UTENSILI

La scelta corretta dell'utensile più adatto per un determinato lavoro è fondamentale, non solo per aumentare la produttività del martello demolitore, ma anche per la vita dell'utensile stesso.

I martelli demolitori idraulici sono disponibili con una serie d'utensili di lavoro specificatamente disegnati.

La scelta può essere comunque determinata degli operatori, dal tipo di macchina e dalle condizioni particolari di lavoro tenendo presente che ogni utensile è progettato per applicazioni specifiche.

UTENSILE A SCALPELLO

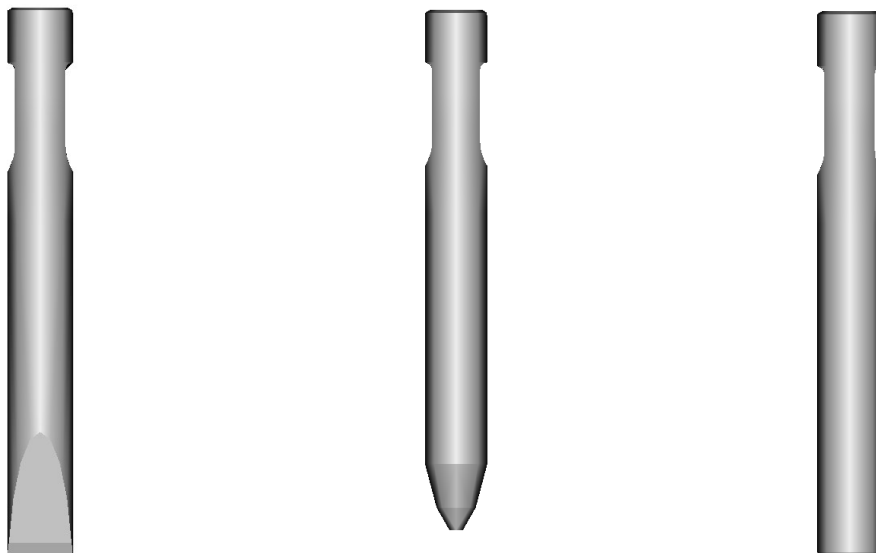
Adatto a tutti i lavori di sbancamento o scavi a sezione ristretta su rocce da morbide a medie dure stratificate.

UTENSILE A CONO

Adatto per lavori di rottura di cemento fino a durezza medie, o rocce non stratificate morbide. Demolizione secondaria blocchi duri o durissimi.

UTENSILE PIATTO

Adatto per lavori di rottura di blocchi rocciosi fino a durezza medie o per ridurre la pezzatura di piccoli blocchi.



USO E MANUTENZIONE UTENSILI

La scelta dell'utensile adatto è un fattore importante per ottenere dal martello demolitore idraulico **SERIE UEH** la massima produttività. Pertanto, la geometria dell'utensile dovrà essere adeguata sia alla morfologia del materiale da demolire, sia al tipo di lavoro da eseguire. Gli utensili ITR sono progettati e realizzati in conformità alle varie esigenze di demolizione. Al fine di permettere che gli utensili svolgano con la massima efficacia il loro ruolo, è necessario osservare alcune norme relative alla scelta della punta più idonea, al corretto uso e alla manutenzione.



Fig. 15

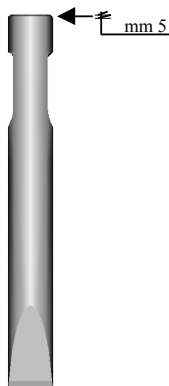


Fig. 16

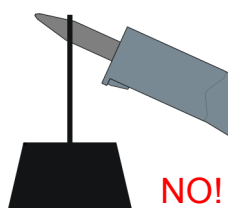


Fig. 17

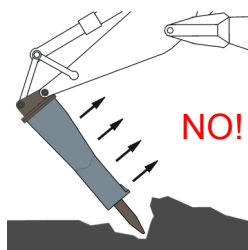


Fig. 18

- Per i modelli non dotati di centralina d'ingrassaggio automatico e, in ogni modo, per i martelli piccoli e medi, è necessario ingrassare l'utensile 2-4 volte al giorno o almeno ogni 4 ore di lavoro (Fig. 15).
- Lavorando in ambienti molto polverosi, ingrassare la punta 5-6 volte il giorno o almeno ogni due ore di lavoro. L'uso di grassi adatti è importante per la durata dell'utensile. Si consiglia l'uso di grassi composti da cariche di bisolfuro molibdeno o grafite, a base di betonite e ossido di rame, aventi buona stabilità all'ossidazione sotto stress e resistenti alle pressioni elevate, in modo da evitare l'attrito tra utensile e boccole. Inoltre, i grassi da usare devono possedere una buona viscosità, totale idrorepellenza e resistenza termica elevatissima. Per tali motivi si consiglia di utilizzare il "grasso ramato".
- La zona d'appoggio dell'utensile sulla boccola d'impatto non deve superare l'usura massima di 5 mm. (Fig. 16), altrimenti è necessario procedere alla sostituzione dell'utensile. Se la zona d'appoggio dovesse essere eccessivamente usurata sarà opportuno ricostruirla sul tornio ritrattando, possibilmente, la punta.
- Smontato l'utensile, depositarlo a temperatura non inferiore a 0 °C per il tempo di riposo. Non scaldare la punta prima di lavorare. Lavorare con cautela per i primi 15 minuti, in modo da scaldare gradualmente l'utensile. Non esporre l'utensile alle intemperie: le zone di pattinaggio si ossiderebbero.
- NON USARE la punta come gancio per sollevare pesi (Fig. 17).
- NON USARE la punta per fare leva (Fig. 18).
- Controllare che le zone di pattinaggio dell'utensile siano ben lubrificate. In caso di grippaggi, eliminarli con mola a grana fine e spazzola lamellare.
- Tenere la punta bene affilata: quest'accortezza consente di ottenere la massima produttività

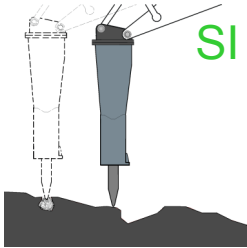
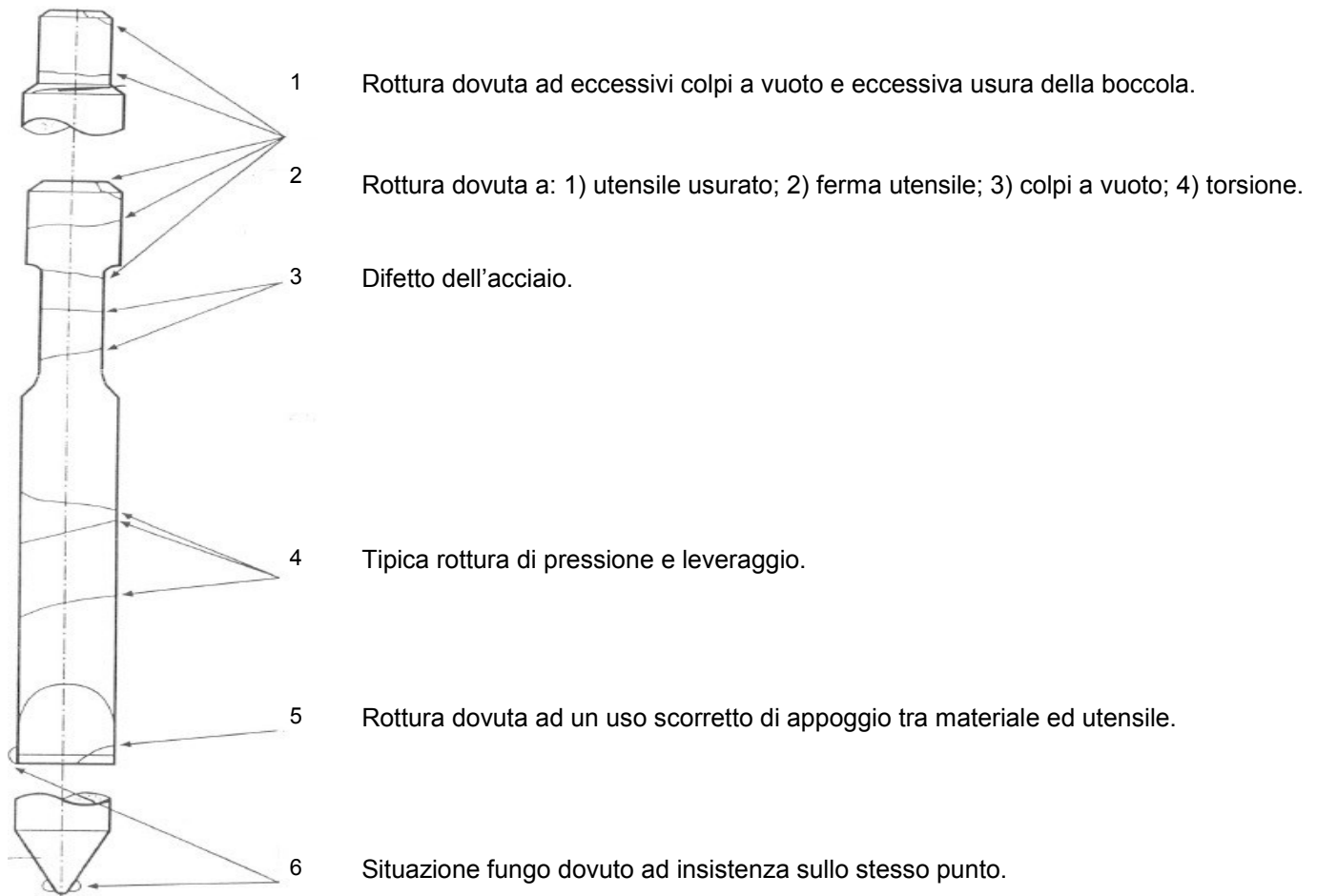


Fig. 19

Ogni utensile possiede caratteristiche che lo rendono adatto al tipo di materiale da demolire. Per demolire grossi massi, converrà attaccarli cominciando da spuntoni non troppi grandi. Talvolta potrebbe formarsi un cuscinetto di polvere di roccia nel foro praticato (Fig. 19). Se la polvere non è stata espulsa, la forza d'impatto dell'utensile si scaricherà sul cuscinetto di polvere senza intaccare la roccia. In tal caso, per evitare danni all'utensile, eseguire un altro foro fino a lesionare il masso. I martelli demolitori idraulici vanno dotati dell'utensile più adatto, specifico per i vari tipi di lavoro.

UTENSILI: ANOMALIE



GRASSO: CARATTERISTICHE

Si consiglia sempre l'utilizzo del "grasso ramato".

Specifica tecnica: stabilità meccanica, stabilità all'ossidazione, resistenza all'acqua, resistenza agli alti carichi, resistenza alle vibrazioni, campo di temperatura operabile, percentuale minima di molibdeno bisolfuro, 5% min. e, 5% min., percentuale minima di grafite, 5% min.

Aspetto	grasso a grana fine
Colore	terra di Siena
Penetrazione lavorata a 25 °C	mm. 10-240
Penetrazione lavorata a 10000 d.c.	mm. 10-25
Penetrazione senza carico (IP50)	240
Penetrazione con carico (IP50)	240
Classe NLGI	3
Punto di liquefazione (ASTM D2265)	infusibile
Separazione oli (IP121)	2%
Stabilità all'ossidazione (IPI42)	168 ore
Prova di carico Timken N	90
Pressione di fusione a 99 ° C	3 psi
Lavaggio acqua (ASTM D 1264 a 38 ° C)	4,80%
Lavaggio acqua (ASTM D 1264 a 79 ° C)	10%
Corrosione su rame (MOD IP112)	negativa
Corrosione su alluminio (MOD IP112)	negativa
Campo di temperature operative	da - 20 °C a +1100 °C
Quattro sfere (IP239) carico di saldatura	Kg 1690
Quattro sfere (IP239) carico d'usura indice	Kg 1690
Viscosità cinematica dell'olio di base a 40 ° C	Kg 1200
Indice di viscosità dell'olio base	95
Separazione olio 24 ore a 100 °C	3 max
Contenuto di piombo	0
Lubrificanti solidi in peso (rame-bis. Di molibdeno-grafite)	min. 15%
Contenuto in PCA	min. 3

LA PRESENTE DOCUMENTAZIONE SI PUÓ RIFERIRE AI SOTTONOTATI MODELLI:

UEH60PA, UEH80PCA, UEH80PSA, UEH120PSA, UEH190PCSA, UEH260PSA, UEH270JB, UEH270PCSA, UEH400PSA,
UEH500A, UEH500PSA, UEH1000A, UEH1000PSA, UEH1300PSA, UEH1700PSA, UEH2400PSA.



Versione in italiano

English version

CERTIFICATO DI QUALITA' QUALITY CERTIFICATE



ITR HD con sede legale in Via delle Nazioni, n° 65 - 41122 - MODENA (MO) Italia - Tel. +39 059 9780111
ITR HD con sede operativa in zona industriale - Località Piano Carbone - 85010 BANZI (PZ) Italia - Tel. +39 0971 947713

ITR HD with legal head office in Via delle Nazioni, n° 65 - 41122 - MODENA (MO) Italy - Tel. +39 059 9780111
ITR HD with operating center in zona industriale - 85010 BANZI (PZ) Italy - Tel. + 39 0971 947713

DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA' CHE LA MACCHINA DEMOLITRICE IDRAULICA:
DECLARES UNDER ITS OWN RESPONSIBILITY THAT THE HYDRAULIC HAMMER BELOW :

MODELLO DEMOLITORE
Breaker model

UEH80PCA

031603000286

- sono conformi alla direttiva 2006/42/CE;
- sono conformi alla direttiva 2000/14/CE (D. Lgs. 262/2002);
- procedura di valutazione della conformità: ALLEGATO V;
- comply with directive 2006/42/CE;
- comply with directive 2000/14/CE (D. Lgs. 262/2002);
- conformity assessment procedure: ATTACHMENT V.

Attrezzature che utilizzano la fonte energetica della macchina portante per azionare un pistone collegato ad un utensile. L'onda d'urto generata dall'azione cinetica scorre attraverso l'utensile e produce la rottura del materiale. I martelli demolitori idraulici richiedono olio in pressione per il loro funzionamento. L'insieme martello-macchina portante è comandata da un operatore generalmente seduto nella cabina della macchina portante.

The hydraulic hammer is an equipment which uses as energy source the carrier machine to operate a piston connected to a tool. The shock wave generated by kinetic action runs through the tool and produces the break of the material. Hydraulic hammers require oil pressure for their operation. The set hammer-carrier machine is controlled by an operator usually seated in the cabin of the carrier.

Inoltre dichiara che non è consentito mettere in servizio il demolitore idraulico fino a che la macchina in cui sarà incorporato o di cui diverrà componente non sia stata dichiarata conforme alle disposizioni della Direttiva 2006/42/CE, vale a dire fino a che il macchinario di cui alla presente dichiarazione non formi un corpo unico con la macchina finale.

Furthermore, the undersigned declares that the hydraulic hammer may not be operated until the carrier machine to which it is assembled or to which it became as a component has been declared conform to the requirements set out in Directive 2006/42/EC. To be more precise, until the hydraulic hammer form one single unit with the carrier machine.

MARTELLO IDRAULICO	LIVELLO SONORO MISURATO	LIVELLO SONORO GARANTITO
HAMMER MODEL	MEASURED NOISE LEVEL	GUARANTEED NOISE LEVEL
UEH80PCA	88 dB	115 dB

Luogo e Data
(place and date)

Banzi (PZ), 13/09/16

Firma
(Signature)

GIUSEPPE TOSI
Legale rappresentante
(The legal representative)